

ACCIÓN URGENTE

UN ESCRITOR UZBEKO SE ENFRENTA A UNA NUEVA PENA DE PRISIÓN
Mamadali Makhmudov, escritor uzbeko, recibió el 5 de marzo la noticia de que se había iniciado contra él una nueva causa penal por presunta violación de las normas penitenciarias. Estaba previsto que fuera excarcelado tras pasar 14 años en prisión en condiciones crueles, inhumanas y degradantes. A sus familiares les han negado el permiso para visitarlo, y temen que no sobreviva a otra pena de prisión.

Mamadali Makhmudov, de 72 años, conocido escritor de Uzbekistán, fue condenado a 14 años de prisión en agosto de 1999 por cargos de intentar derrocar violentamente el orden constitucional, establecer organizaciones públicas y religiosas prohibidas y crear una banda criminal. Él ha negado en todo momento los cargos, y asegura haber sido torturado mientras estaba en prisión preventiva para obligarlo a “confesar” esos delitos. El 5 de marzo de 2013, Mamadali Makhmudov fue informado de que el fiscal había firmado un acta de acusación contra él por haber violado presuntamente las normas penitenciarias un total de 31 veces. Según Mamadali Makhmudov, hasta entonces las autoridades penitenciarias no le habían notificado que hubiera cometido ninguna violación de las normas. Ahora se enfrenta a una nueva pena de hasta cinco años de prisión sobre la base del artículo 221 del Código Penal de la República de Uzbekistán (“desobediencia de las órdenes de administración legítimas de las instituciones de ejecución de la pena”). Sus familiares llevan tratando de visitarlo en prisión desde febrero de 2013. La última visita tuvo lugar el 14 de noviembre de 2012, cuando su hija lo visitó en un hospital penitenciario de Tashkent, a donde había sido trasladado el 26 de octubre de 2012. Mamadali Makhmudov sufre tuberculosis, hipertensión arterial y debilidad general.

La investigación llevada a cabo por Amnistía Internacional muestra que algunas categorías de presos, como los defensores y defensoras de los derechos humanos, los presos de conciencia, quienes critican al gobierno y las personas condenadas por pertenencia a partidos y grupos islamistas o a movimientos islámicos prohibidos en Uzbekistán, suelen ser sometidos a severos regímenes de castigo en las prisiones en las que cumplen sus condenas, y que sus condenas se alargan de manera prolongada incluso por infracciones menores de las normas penitenciarias. Amnistía Internacional siente preocupación porque el inicio de una nueva causa penal contra Mamadali Makhmudov ilustra un largo patrón de acoso por parte de las autoridades uzbechas contra activistas de la sociedad civil y defensores y defensoras de los derechos humanos.

Escriban inmediatamente en uzbeko, en ruso o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades de Uzbekistán que liberen sin demora a Mamadali Makhmudov por el grave deterioro de su salud y porque los reiterados llamamientos para que la investigación sobre su caso se lleve a cabo de manera conforme con las normas internacionales de justicia procesal –lo cual incluye una investigación inmediata e imparcial sobre todas las denuncias de tortura– llevan más de 13 años sin atenderse;
- instándolas a garantizar que Mamadali Makhmudov recibe de inmediato todo el tratamiento médico que necesite, y también visitas de su familia;
- recordando a las autoridades que, en virtud del derecho internacional de los derechos humanos, tienen el deber de proteger el bienestar físico y psicológico de las personas bajo su custodia.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS, ANTES DEL 7 DE MAYO DE 2013, A:

Presidente de Uzbekistán
 President Islam Karimov
 Ul. Uzbekistanskaya 43
 Tashkent, UZBEKISTÁN
 Fax: +998 71 139 55 25
Tratamiento: Dear President / Sr. Presidente

Fiscal General de Uzbekistán
 Rashidzhon Kodirov
 Prokuratura Respubliki Uzbekistan
 ul. Gulyamova. 66,
 Tashkent 700047, UZBEKISTÁN
 Fax: (+99817) 133 39 17/133 73 68
 Correo-e.: prokuratura@lawyer.uz
Tratamiento: Dear Prosecutor General / Sr. Fiscal General

Y copia a:
Ministro del Interior de Uzbekistán
 Bahodir Ahmedovich Matlubov
 Ministerstvo vnutrennikh del
 ul. Junus Rajabiy 1
 Tashkent 100029, UZBEKISTÁN
 Fax: + 998 71 233 89 34
 Correo-e.: mvd@mvd.uz; info@mvd.uz

Envíen también copia a la representación diplomática de Uzbekistán acreditada en su país. Incluyan las direcciones de las sedes diplomáticas locales a continuación:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número fax Correo-e. Dirección correo-e. Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha antes indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

UN ESCRITOR UZBEKO SE ENFRENTA A UNA NUEVA PENA DE PRISIÓN

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

El 11 de febrero de 2013, el hijo de Mamadali Makhmudov fue a visitarlo en una colonia penitenciaria de Chirchik, este de Uzbekistán, donde el escritor llevaba cumpliendo su pena de prisión desde junio de 2001; sin embargo, no le permitieron ver a su padre, y las autoridades penitenciarias se negaron a aceptar los paquetes de medicinas y comida que había llevado. Ese mismo día, la familia de Mamadali Makhmudov descubrió que éste había sido trasladado a una prisión de Tashkent, donde permanecen reclusas las personas en espera de juicio o en espera de ser trasladadas a un centro penitenciario tras haber sido condenadas. El 12 de febrero de 2013, la hija de Mamadali Makhmudov trató de visitar a su padre en esta prisión, pero no lo consiguió. Sí pudo entregar medicinas al personal del centro para que se las hicieran llegar a su padre.

Mamadali Makhmudov fue condenado por su presunta participación en una serie de explosiones ocurridas en Tashkent, capital de Uzbekistán, en febrero de 1999, que las autoridades describieron como un intento de asesinato contra el presidente Islam Karimov. El presidente Karimov rápidamente culpó de las explosiones de Tashkent a “extremistas islamistas” y a otras personas que deseaban socavar al gobierno. Mamadali Makhmudov estuvo recluso en régimen de incomunicación en detención preventiva durante casi tres meses en 1999. En una declaración escrita, describió cómo durante ese tiempo había sido torturado sistemáticamente con prácticas como, entre otras, someterlo a palizas constantes, quemarle en las manos y en los pies, clavarle agujas bajo las uñas, colgarlo por las manos atadas a la espalda, cubrirle el rostro con una máscara de gas y cortar el suministro de aire, o amenazarlo con violarlo o matarlo. Además, le dijeron que habían detenido a su esposa y sus hijos y que los violarían delante de él si no realizaba una confesión filmada. Desde abril hasta julio de 2000, Mamadali Makhmudov estuvo en el campamento penitenciario de Jaslyk, en la región de Karakalpakstan, en el norte del país. El relator especial de la ONU sobre la cuestión de la tortura, en su informe de febrero de 2003 sobre Uzbekistán, incluyó la recomendación de “considerar urgentemente el cierre de la colonia de Jaslyk, que por su propia ubicación crea unas condiciones de reclusión que constituyen trato o pena cruel, inhumano y degradante tanto para los reclusos como para sus familiares”. Mamadali Makhmudov escribió en una carta que había sido sometido a palizas constantes mientras estuvo en Jaslyk, y que había perdido 24 kilos. Las organizaciones de derechos humanos, incluida Amnistía Internacional, han informado de decenas de muertes bajo custodia en circunstancias sospechosas desde que se abrió Jaslyk en 1999.

La investigación llevada a cabo por Amnistía Internacional muestra que a algunos tipos de presos los encierran en celdas de castigo, descritas por ex presos como habitaciones pequeñas (a menudo sin ventanas y con paredes de cemento), sin calefacción, luz natural ni ventilación, y sin espacio para una cama. A los presos a menudo se les niega una atención médica adecuada y se les obliga a trabajar largas jornadas. Normalmente tienen que realizar trabajos físicos muy pesados –como trabajos de construcción o fabricación de ladrillos– con herramientas básicas, ropa inadecuada y poca comida y agua. Algunos ex presos han declarado que los guardias de la prisión y otros reclusos los golpeaban frecuentemente.

Nombre: Mamadali Makhmudov

Sexo: Hombre

AU: 75/13 Índice: EUR 62/001/2013 Fecha de publicación: 26 de marzo de 2013